

11 de septiembre de 2020

Querido lector,

Esperamos que esté seguro y bien en medio de las capas de humo y cenizas draping sobre la bahía de San Francisco. La mejor manera de protegerse de la mala calidad del aire y el virus es permanecer en el interior. Como San Francisco se mueve hacia adelante con la reapertura de más negocios, es imperativo que continúe a hacer lo que sea necesario para detener la propagación de este virus para que nuestras pequeñas empresas puedan mantener la reapertura. Es un esfuerzo conjunto de todos, ya que estamos juntos en esto.

Consulte a continuación los nuevos anuncios y actualizaciones de hoy. Si se ha perdido alguno de nuestros boletines anteriores, puede verlo [aquí](#). Se anima a las empresas a consultar [oewd.org/covid19](https://www.oewd.org/covid19) para obtener nueva información. Como siempre, estamos aquí para ayudar. Si tiene preguntas, comuníquese con nosotros a [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org).

### **ANUNCIOS:**

#### **La próxima fase de reapertura comenzará el lunes 14 de septiembre**

El alcalde London Breed, el Dr. Grant Colfax, Director de Salud, y la Asesora-Registradora Carmen Chu, copresidenta del Grupo de Trabajo de Recuperación Económica de la Ciudad, [anunciaron](#) que San Francisco está avanzando con una reapertura adicional el lunes 14 de septiembre de 2020. Además de los negocios y actividades previamente anunciados y planificados para mediados de septiembre, los servicios personales y los gimnasios interiores podrán reabrir la próxima semana con capacidad limitada. Solo aquellos servicios en los que todas las personas involucradas pueden usar cubiertas faciales en todo momento se reabrirán en este momento.

#### **Empresas, todas con capacidad limitada**

- Peluquerías y barberías, interiores
- Salones de uñas, interiores
- Establecimientos de masajes, interiores
- Tatuajes y piercings, en interiores
- Gimnasios y centros de fitness, interiores
- Entrenamiento personal uno a uno, en interiores
- Películas en autocine, al aire libre
- Entretenimiento familiar, al aire libre (como minigolf y jaulas de bateo, pero no incluye áreas de juego)
- Autobuses turísticos y barcos
- Hoteles y alquileres a corto plazo, ampliados para turistas

#### **Cuidado de niños y educación**

- [Centros de aprendizaje comunitarios](#), para niños que necesitan apoyo en el aprendizaje a distancia

#### **Otras actividades**

- Lugares de culto (una persona a la vez para oración individual en el interior, con 50 personas al aire libre)
- Actividades políticas (por ejemplo, oficinas de campaña), con capacidad limitada, 1 persona en el interior, 50 personas al aire libre

Si bien las directivas y la orientación finalizadas para esta fase de reapertura aún no están disponibles, las empresas pueden revisar el [Protocolo de distanciamiento social](#), el [Folleto de evaluación del personal](#), la [Guía preliminar para interiores](#) publicada en julio y la [Directiva](#) y la [Guía de servicios personales al aire libre](#) para prepararse para la reapertura. Las empresas deben seguir consultando el sitio web del Departamento de Salud Pública para obtener actualizaciones sobre [las Órdenes de Salud](#) y las [directivas](#) relacionadas con su empresa a medida que la información continúe actualizándose. Para obtener más información sobre las fases de reapertura y el cronograma, visite [sf.gov/reopening](https://sf.gov/reopening).

#### **PPE gratuito disponible para pequeñas empresas**

Anteriormente compartido en nuestros boletines informativos, para apoyar a las pequeñas empresas en una reapertura más segura, San Francisco ha asegurado un gran envío de Equipo de Protección Personal (PPE) del Estado.

En colaboración con las organizaciones comunitarias (CBO), se distribuirá un suministro de PPE para un mes a las empresas locales que estén abiertas y / o reabrirán pronto, hasta agotar existencias. Las pequeñas empresas de San Francisco interesadas en solicitar PPE gratuito deben revisar la lista de CBO participantes [aquí](#) y comunicarse con su CBO más cercana. Las empresas pueden solicitar un suministro de 30 días de desinfectantes para manos, mascarillas quirúrgicas y protectores faciales. Las organizaciones que hayan recogido su envío tendrán la información de contacto en la lista y para aquellas organizaciones donde la información de contacto aún no está en la lista, vuelva a consultar. Haga clic [aquí](#) para obtener más información.

### **SFPUC - Asistencia comercial de emergencia**

La Comisión de Servicios Públicos de San Francisco (SFPUC), que anteriormente se compartió en nuestros boletines, ofrece un programa de asistencia a los clientes que enfrentan desafíos para pagar sus facturas. Si su pequeña empresa o organización sin fines de lucro está atravesando dificultades financieras debido a la pandemia de COVID-19, puede ser elegible para una reducción del 20% en su factura de agua y alcantarillado. Este programa está disponible por un tiempo limitado y la fecha límite para enviar una solicitud es el 31 de diciembre de 2020. Sin embargo, la SFPUC puede dejar de recibir solicitudes antes si se agotan los fondos. Una vez aprobado, recibirá un descuento del 20% en su factura de agua y alcantarillado de la SFPUC por un período de seis meses. Para obtener más información y postularse, [haga clic aquí](#).

### **Semana Nacional de la Pequeña Empresa: del 22 al 24 de septiembre**

Como parte de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa, la Administración de la Pequeña Empresa (SBA) y los copatrocinadores serán los anfitriones de todos los eventos virtuales del 22 al 24 de septiembre de 2020. Las actividades de este año incluirán numerosos paneles educativos que proporcionarán prácticas innovadoras y de reestructuración para los empresarios a medida que las pequeñas empresas buscan pivotar y recuperarse, contribuyendo a una economía más fuerte. Los detalles y la información de registro se publicarán en <https://www.sba.gov/NSBW> a medida que se finalicen los eventos.

Horario de la conferencia virtual:

Martes 22 de septiembre, 1 p.m. EST - " *Orgullo por las pequeñas empresas de Estados Unidos* "

Bienvenida a la Semana Nacional de la Pequeña Empresa - Administradora de la SBA Jovita Carranza

Discurso de apertura

Presentaciones de premios de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa

Miércoles y jueves, 23-24 de septiembre, 9 a. M. EST - " *Preparándose para un mañana más fuerte: recuperación, adaptación e innovación* "

Serie de paneles de discusión: la fuerza de Estados Unidos, aprender a girar e innovar

9/23 Sesiones de medio día: recursos para veteranos de la SBA y videos de historias de éxito de veteranos

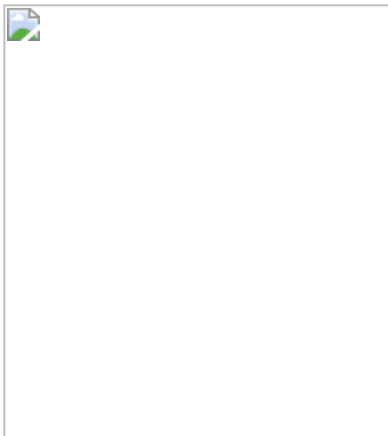
9/24 Sesiones del mediodía: el panorama empresarial actual y los recursos locales y federales para potenciar a las pequeñas empresas

### **Legacy Business Spotlight: [Jeffrey's Toys](#)**

Los juguetes están de regreso en el pueblo! Jeffrey's Toys, ubicado en 45 Kearny Street, volvió a abrir sus puertas el 4 de septiembre. Están completamente equipados con rompecabezas, juegos, peluches, juguetes retro, manualidades, figuras de acción, cómics y coleccionables. El horario es de 10 am a 6 pm, de lunes a sábado.

Establecida en 1966 y agregada al Registro de Empresas Legacy en 2017, Jeffrey's Toys ha sido una empresa familiar local durante cuatro generaciones y todavía es propiedad y está operada por la familia Luhn. Visite su sitio web en <https://www.jeffreys.toys/> y sígalos en [Facebook](#), [Twitter](#) e [Instagram](#) para conocer las últimas noticias y eventos.

Jeffrey's Toys está "creando felicidad con un juguete a la vez". ¡Así que salta, salta, rueda de carro o da un salto mortal hasta llegar a Jeffrey's Toys y haz que San Francisco se divierta!



En esta sección, destacamos las nuevas ofertas, especiales y ofertas que ofrecen las empresas heredadas durante la orden de refugio en el lugar. Los negocios heredados son establecimientos de larga data que sirven a la comunidad que han operado en San Francisco durante 30 años o más y contribuyen a la historia y la identidad de la ciudad. Estos negocios fomentan el compromiso cívico y sirven como valiosos activos culturales de la ciudad. Consulte la lista completa y el mapa de negocios heredados [aquí](#).

#### **SEMINARIOS WEB:**

##### **Redacción de un plan de negocios exitoso: martes 15 de septiembre de 2020 a la 1:00 p.m.**

Toda empresa, ya sea una nueva empresa o una empresa establecida, debe tener un plan de negocios escrito que describa el quién, qué, por qué y cómo de sus operaciones. Este taller cubrirá los conceptos básicos de cómo redactar un plan de negocios exitoso. Los temas incluirán:

- Propósito de un plan de negocios escrito
- Descripción general de los componentes clave dentro del plan
- Cómo realizar la investigación de mercado para que su plan se destaque
- Utilizando plantillas de planes de negocios
- Profundizar en la sección financiera del plan, incluidas las proyecciones financieras y por qué las necesita

Para obtener más información y registrarse, [haga clic aquí](#).

##### **Propiedad intelectual: protección de sus ideas, marcas y diseños - martes 15 de septiembre de 2020 a las 6:00 p.m.**

Es posible que tenga derecho a proteger su nombre comercial, ideas o creaciones exclusivas para que no sean empañadas o destruidas por un competidor ... pero ¿cómo puede hacerlo de manera asequible con un presupuesto ajustado? Este taller le presentará diferentes tipos de propiedad intelectual (centrados principalmente en derechos de autor, marcas comerciales y secretos comerciales) y le proporcionará información de recursos de autoayuda para comenzar a construir una base simple pero sólida de protección a través de búsquedas de derechos, NDA, registros, licencias y otras herramientas. [Visite aquí](#) para obtener más información y registrarse.

##### **Ayuntamiento virtual sobre seguros y recursos para pequeñas empresas durante la emergencia COVID-19 - viernes 25 de septiembre de 2020 a la 1:30 p.m.**

Únase al Comisionado de Seguros de California, Ricardo Lara, y al Director de la Oficina de Desarrollo Económico y de la Fuerza Laboral de San Francisco, Joaquín Torres, para una reunión [virtual](#) sobre temas de seguros para pequeñas empresas durante la pandemia de COVID-19. Los seguros comerciales son parte de todos los negocios y, dados los desafíos sin precedentes que enfrentan las empresas en la actualidad, es fundamental mantenerse actualizado sobre los últimos desarrollos y recursos disponibles.

Regístrese [para el evento](#) y envíe sus preguntas a [Marianne.Thompson@sfgov.org](mailto:Marianne.Thompson@sfgov.org). Envíe sus preguntas por correo electrónico con anticipación y a más tardar a las 10:00 am del lunes 21 de septiembre.

#### **RECURSOS EN CURSO:**

Obtenga su equipo de protección personal [PPE](#) de proveedores locales. Cualquier negocio que venda PPE a negocios de SF y desee ser agregado a esta lista puede contactarnos en [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org).

Como recordatorio, esté alerta sobre posibles esquemas de fraude relacionados con los programas de estímulo económico. Para denunciar estafas y fraudes relacionados con el programa de la SBA, [haga clic aquí](#) . La Oficina del Fiscal General también ha proporcionado información y recursos relacionados con las estafas de coronavirus [aquí](#) .

Las órdenes de salud para el coronavirus (COVID-19) del DPH se pueden encontrar en: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp) . Las directivas sanitarias para las operaciones comerciales se pueden encontrar en: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Todas las declaraciones de Mayoral con respecto a COVID-19 se pueden encontrar en: [sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](https://www.sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

Para obtener más información, también puede llamar al 311 y, para recibir actualizaciones oficiales, regístrese en el servicio de alerta de la ciudad: **envíe un mensaje de texto con COVID19SF al 888-777** .

Para **mantenerse actualizado** sobre anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

En solidaridad,

Oficina de Pequeñas Empresas